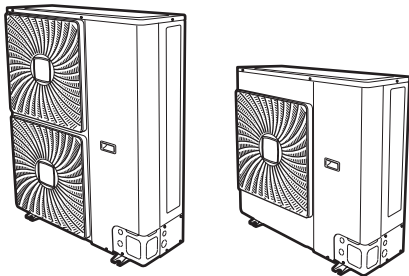




Manuel d'installation

Climatiseurs système Split

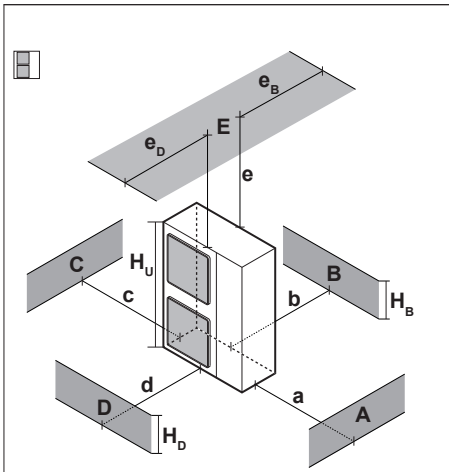


RZQG71L9V1B
RZQG100L9V1B
RZQG125L9V1B
RZQG140L9V1B

RZQG71L8Y1B
RZQG100L8Y1B
RZQG125L8Y1B
RZQG140L7Y1B

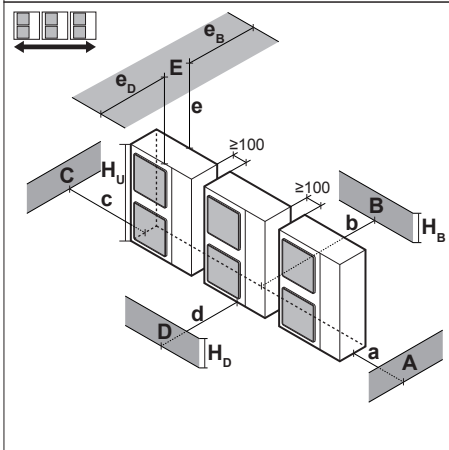
RZQSG100L9V1B
RZQSG125L9V1B
RZQSG140L9V1B

RZQSG100L8Y1B
RZQSG125L8Y1B
RZQSG140L7Y1B



A-E	H _B H _D H _U	(mm)						
		a	b	c	d	e	e _B	e _D
B	—		≥100					
A, B, C	—	≥100	≥100	≥100				
B, E	—		≥100			≥1000		≤500
A, B, C, E	—	≥150	≥150	≥150		≥1000		≤500
D	—				≥500			
D, E	—				≥500	≥1000	≤500	
B, D	—		≥100		≥500			
B, D, E	H _B < H _D	H _B ≤ ½ H _U	≥250		≥750	≥1000	≤500	
		½ H _U < H _B ≤ H _U	≥250		≥1000	≥1000	≤500	
	H _B > H _D	⊘						
	H _B > H _D	H _D ≤ ½ H _U	≥100		≥1000	≥1000		≤500
	½ H _U < H _D ≤ H _U	≥200		≥1000	≥1000		≤500	
	H _D > H _U	⊘						

1

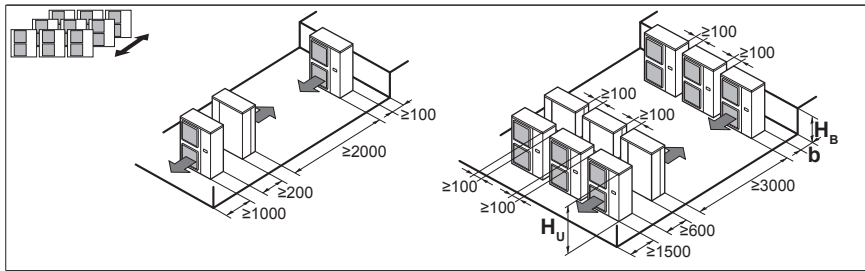


A, B, C	—	≥200	≥300	≥1000				
A, B, C, E	—	≥200	≥300	≥1000		≥1000		≤500
D	—				≥1000			
D, E	—				≥1000	≥1000	≤500	
B, D	H _B < H _D	H _D > H _U	≥300		≥1000			
		H _B > H _D	H _D ≤ ½ H _U	≥250		≥1500		
		½ H _U < H _D ≤ H _U	≥300		≥1500			
B, D, E	H _B < H _D	H _B ≤ ½ H _U	≥300		≥1000	≥1000	≤500	
		½ H _U < H _B ≤ H _U	≥300		≥1250	≥1000	≤500	
		H _B > H _D	⊘					
	H _B > H _D	H _D ≤ ½ H _U	≥250		≥1500	≥1000		≤500
	½ H _U < H _D ≤ H _U	≥300		≥1500	≥1000		≤500	
	H _D > H _U	⊘						

1

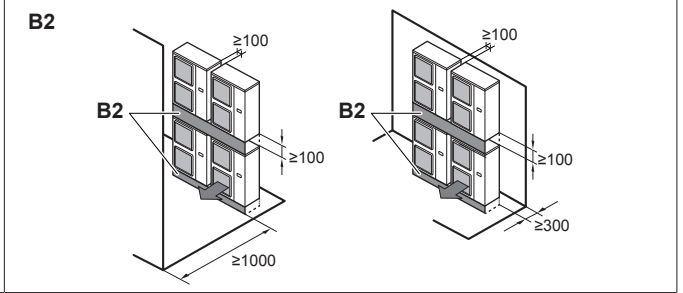
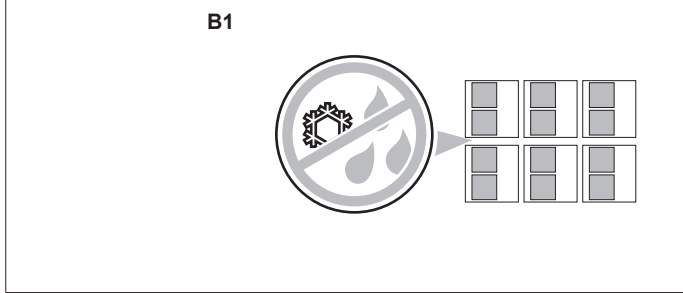
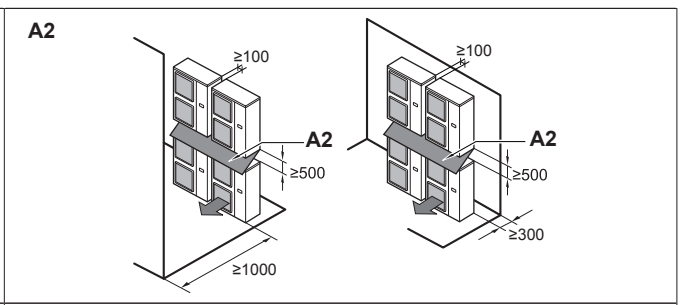
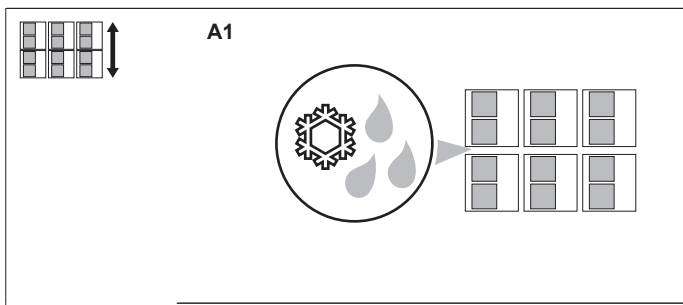
1+2

1



H _B H _U	b (mm)
H _B ≤ ½ H _U	b ≥ 250
½ H _U < H _B ≤ H _U	b ≥ 300
H _B > H _U	⊘

2



3

CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMIDAD
 CE - DICHLARAZIONE-DI-CONFORMITA
 CE - ДИКЛЭРАЦІЯ-ПРА-С'ВОБЕДНІСЬ
 CE - CONFORMITEITSERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
- 03 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 04 (de) erklärt hiermit die alleinige Verantwortung für die air conditioning units, wozu diese Erklärung bezieht.
- 05 (es) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 06 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione.
- 07 (pl) oświadczam na własną odpowiedzialność, że urządzenia klimatyzacyjne, do których odnosi się niniejsza deklaracja, zostały zaprojektowane i wyprodukowane przez siebie.
- 08 (c) declara sub sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

**RZQG71L9V1B* , RZQG100L9V1B* , RZQG125L9V1B* , RZQG140L9V1B* ,
 RZQSG100L9V1B* , RZQSG125L9V1B* , RZQSG140L9V1B* ,
 RZQSG1L8Y1B* , RZQSG100L8Y1B* , RZQSG125L8Y1B* , RZQSG140L7Y1B* ,
 RZQSG100L8Y1B* , RZQSG125L8Y1B* , RZQSG140L7Y1B* ,**

* = 1, 2, 3, ...

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 werden (den) Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder Dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgend(e) norm(en) / één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 є вна відповідності до(до) наступн(их) стандарт(ів) і(або) інш(их) нормативн(их) документ(ів), у разі якщо вони будуть використані відповідно до наших інструкцій:
- 08 в соответствии с указанным(ими) стандартом(ами) и(или) другим(ими) нормативным документом(ами), из-за того, что они используются в соответствии с нашими указаниями.

EN60335-2-40,

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis* wie in <A> angegeben und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
- 03 Remarque* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 04 Bemerk* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 05 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por
- 06 Note* delimito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 07 Merk* onus odobrenje u skladu sa <A> i pozitivno izjelo prema Certificatu <C>
- 08 Note* delimito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 09 Merk* onus odobrenje u skladu sa <A> i pozitivno izjelo prema Certificatu <C>
- 10 Note* delimito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 11 Informator* onus odobrenje u skladu sa <A> i pozitivno izjelo prema Certificatu <C>
- 12 Merk* delimito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 13 Huon* delimito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 14 Poznámka* delimito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 15 Napomena* delimito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 16 Megjegyzés* delimito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 17 Úvege* delimito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 18 Note* delimito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 19 Opomba* delimito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 20 Märkus* delimito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>

**Machinery 2006/42/EC
 Low Voltage 2014/35/EU
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven, med forbehold ændringer
- 03 Directives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 05 Directives, según lo emendado
- 06 Directives, come da modifica
- 07 Объявлен, онус звод поправок
- 08 Directives, conforme alterações
- 09 Директива со вменен поправками
- 10 Direktives, med senere ændringer
- 11 Direktive, med frelagna ändringar
- 12 Direktive, med forøretede ændringer
- 13 Direktive, seltsas kuin ne olemuutteluna
- 14 vältämät muutokset
- 15 Sijennitys, joka on muutettu
- 16 irányelvek és módosítások rendelkezései
- 17 z późniejszych uaktężeń i poprawek
- 18 Direktives, cu amendamentele respective
- 19 Direktive z usemi spremembami
- 20 Direktiv, koos muudatustega
- 21 Direktive, med forøretede ændringer
- 22 Direktive, seltsas kuin ne olemuutteluna
- 23 Direktive, seltsas kuin ne olemuutteluna
- 24 Suoritus, joka on muutettu
- 25 Suoritus, jolla on muutettu
- 26 Direktives, cu amendamentele respective
- 27 Direktive, med frelagna ändringar
- 28 Direktive, med forøretede ændringer
- 29 Direktive, seltsas kuin ne olemuutteluna
- 30 vältämät muutokset
- 31 Sijennitys, joka on muutettu
- 32 irányelvek és módosítások rendelkezései
- 33 z późniejszych uaktężeń i poprawek

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSEKILJUTUS
 CE - ДІЯЛІСЬНІСТЬ
 CE - DECLARAZIUNEA-DE-CONFORMITATE

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
- 03 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 04 (de) erklärt hiermit die alleinige Verantwortung für die air conditioning units, wozu diese Erklärung bezieht.
- 05 (es) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 06 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione.
- 07 (pl) oświadczam na własną odpowiedzialność, że urządzenia klimatyzacyjne, do których odnosi się niniejsza deklaracja, zostały zaprojektowane i wyprodukowane przez siebie.
- 08 (c) declara sub sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

**RZQG71L9V1B* , RZQG100L9V1B* , RZQG125L9V1B* , RZQG140L9V1B* ,
 RZQSG100L9V1B* , RZQSG125L9V1B* , RZQSG140L9V1B* ,
 RZQSG1L8Y1B* , RZQSG100L8Y1B* , RZQSG125L8Y1B* , RZQSG140L7Y1B* ,
 RZQSG100L8Y1B* , RZQSG125L8Y1B* , RZQSG140L7Y1B* ,**

- 08 esão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 ovenholder følgende standard(er) eller andet/andre tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
- 11 respektive utrustning är i följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive ústřerí i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til vore instruktioner:
- 13 vastavastat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 za předpokladu, že jsou využity v souladu s našimi pokyny, obdobně jako u následujících normativních dokumentů:
- 15 u skladu sa s následujícím standardom(ami) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
- 16 megjelölés az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb tárgyalt dokumentum(ok)nak, az azokat előírás szerint használják:
- 17 spelnia wymagania następujących standardów (lub innych dokumentów normatywnych), pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 ovenholder følgende standard(er) eller andet/andre tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
- 19 skakni z naslednjih standardov in drugih normativnih dokumentov, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavuses järgmistele standarditele ja/või teistele normatiivsetele dokumentidele, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 соответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
- 22 alikka Zemián nurodytus standartams ir (ar)ta kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja tebi atbilsti razloženi nariadenjima, abisi nek ošobnem standardim in drugim normativnim dokumentom:
- 24 sú v zhode s nasledovnými normami (alebo inými) normatívnymi dokumentami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi navodami:
- 25 ühtlül, laimallamaga gora kulanimasi koşuljuga asjakohast standardite ja vorm beilinen bejelgelaie uyumidul:
- 26 Direktives, cu amendamentele respective
- 27 Direktive, med frelagna ändringar
- 28 Direktive, telles que modifiées
- 29 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 30 Directives, según lo emendado
- 31 Directives, come da modifica
- 32 Объявлен, онус звод поправок
- 33 Directives, conforme alterações
- 34 Директива со вменен поправками
- 35 Direktives, med senere ændringer
- 36 Direktive, med frelagna ändringar
- 37 Direktive, med forøretede ændringer
- 38 Direktive, seltsas kuin ne olemuutteluna
- 39 vältämät muutokset
- 40 Sijennitys, joka on muutettu
- 41 irányelvek és módosítások rendelkezései
- 42 z późniejszych uaktężeń i poprawek
- 43 Direktives, cu amendamentele respective
- 44 Direktive, med frelagna ändringar
- 45 Direktive, med forøretede ændringer
- 46 Direktive, seltsas kuin ne olemuutteluna
- 47 vältämät muutokset
- 48 Sijennitys, joka on muutettu
- 49 irányelvek és módosítások rendelkezései
- 50 z późniejszych uaktężeń i poprawek

- 21 Zabeleška* izjava o skladnosti
- 22 Pastaba* izjava o skladnosti
- 23 Pöiznimes* izjava o skladnosti
- 24 Poznámka* izjava o skladnosti
- 25 Note* izjava o skladnosti
- 26 Zabeleška* izjava o skladnosti
- 27 Pastaba* izjava o skladnosti
- 28 Pöiznimes* izjava o skladnosti
- 29 Poznámka* izjava o skladnosti
- 30 Note* izjava o skladnosti
- 31 Zabeleška* izjava o skladnosti
- 32 Pastaba* izjava o skladnosti
- 33 Pöiznimes* izjava o skladnosti
- 34 Poznámka* izjava o skladnosti
- 35 Note* izjava o skladnosti
- 36 Zabeleška* izjava o skladnosti
- 37 Pastaba* izjava o skladnosti
- 38 Pöiznimes* izjava o skladnosti
- 39 Poznámka* izjava o skladnosti
- 40 Note* izjava o skladnosti
- 41 Zabeleška* izjava o skladnosti
- 42 Pastaba* izjava o skladnosti
- 43 Pöiznimes* izjava o skladnosti
- 44 Poznámka* izjava o skladnosti
- 45 Note* izjava o skladnosti
- 46 Zabeleška* izjava o skladnosti
- 47 Pastaba* izjava o skladnosti
- 48 Pöiznimes* izjava o skladnosti
- 49 Poznámka* izjava o skladnosti
- 50 Note* izjava o skladnosti

- 13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen Asiantuntijan...
- 14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompletní souboru technické konstrukce.
- 15** Daikin Europe N.V. is authorized to issue the Declaration of Technical Construction.
- 16** A Daikin Europe N.V. jogszerűen kiadhatja a műszaki konstrukciós dokumentációt a technikai konstrukciónak.
- 17** Daikin Europe N.V. má povolenie na zberanie a spracovávanie dokumentácie (konštrukčnej).
- 18** Daikin Europe N.V. este autorizat să complice Dosarul tehnic de construcție.
- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo dobelete s tehnično mapo.
- 20** Daikin Europe N.V. on volitud koostama tehnilisi dokumentatsiooni.
- 21** Daikin Europe N.V. is opraavata para castarri Ara sa tecnica de constructiune.
- 22** Daikin Europe N.V. yra įgalota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizēt sastādīt tehniško būvniecības dokumentāciju.
- 24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvíjať športovú technickú konštrukciu.
- 25** Daikin Europe N.V. Tehnik Yapı Dosyasını detaylı olarak değerlendirir.



Shigeki Morita
 Director
 Ostdend, 1st of April 2016



Table des matières

1	À propos de la documentation	4
1.1	À propos du présent document	4
2	À propos du carton	4
2.1	Unité extérieure	4
2.1.1	Retrait des accessoires de l'unité extérieure	4
3	Préparation	5
3.1	Préparation du lieu d'installation.....	5
3.1.1	Exigences du site d'installation pour l'unité extérieure	5
4	Installation	5
4.1	Montage de l'unité extérieure	5
4.1.1	Pour fournir la structure de l'installation	5
4.1.2	Installation de l'unité extérieure.....	5
4.1.3	Pour fournir le drainage	5
4.1.4	Protection de l'unité extérieure contre les chutes	6
4.2	Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant	6
4.2.1	Raccordement du tuyau de réfrigérant à l'unité extérieure	6
4.2.2	Pour déterminer si des pièges à huile sont requis	7
4.3	Vérification de la tuyauterie de réfrigérant.....	7
4.3.1	Contrôle du tuyau de réfrigérant: Configuration.....	7
4.3.2	Recherche de fuites	7
4.3.3	Procédure de séchage sous vide.....	8
4.4	Charge du réfrigérant	8
4.4.1	Définitions: L1~L7, H1, H2.....	8
4.4.2	Détermination de la quantité de réfrigérant complémentaire	8
4.4.3	Détermination de la quantité de recharge complète ...	9
4.4.4	Charge du réfrigérant: Configuration	9
4.4.5	Chargement de réfrigérant supplémentaire	9
4.4.6	Mise en place de l'étiquette concernant les gaz fluorés à effet de serre	10
4.5	Raccordement du câblage électrique.....	10
4.5.1	À propos de la conformité électrique	10
4.5.2	Spécifications des composants de câblage standard	10
4.5.3	Raccordement du câblage électrique sur l'unité extérieure	11
4.6	Finalisation de l'installation de l'unité extérieure	12
4.6.1	Finalisation de l'installation de l'unité extérieure	12
4.6.2	Pour vérifier la résistance d'isolation du compresseur	12
5	Mise en service	12
5.1	Liste de contrôle avant la mise en service	12
5.2	Essai de fonctionnement.....	12
5.3	Codes d'erreur lors de la réalisation d'un essai de marche.....	13
5.4	Réglages dédiés sur place pour le refroidissement technique..	14
6	Mise au rebut	14
7	Données techniques	15
7.1	Espace de service: Unité extérieure.....	15
7.2	Schéma de tuyauterie: unité extérieure.....	15
7.3	Schéma de câblage: unité extérieure.....	16

1 À propos de la documentation

1.1 À propos du présent document

Public visé

Installateurs agréés

i INFORMATIONS

Cet appareil est destiné à être utilisé par des utilisateurs experts ou formés dans des ateliers, l'industrie légère et les fermes ou à des fins commerciales par des profanes.

Documentation

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:

▪ Précautions de sécurité générales:

- Instructions de sécurité à lire avant l'installation
- Format: Papier (dans le carton de l'unité extérieure)

▪ Manuel d'installation de l'unité extérieure:

- Instructions d'installation
- Format: Papier (dans le carton de l'unité extérieure)

▪ Guide de référence installateur:

- Préparation de l'installation, données de référence...

- Format: Fichiers numériques sur <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Il est possible que les dernières révisions de la documentation fournie soient disponibles sur le site Web Daikin de votre région ou via votre revendeur.

La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.

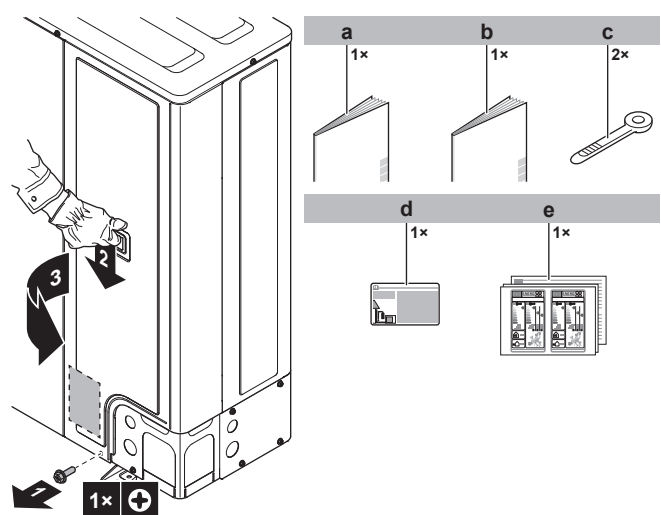
Données techniques

- Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).
- L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

2 À propos du carton

2.1 Unité extérieure

2.1.1 Retrait des accessoires de l'unité extérieure



- a Consignes de sécurité générales
- b Manuel d'installation de l'unité extérieure
- c Attache-câble
- d Etiquette de gaz à effet de serre fluorés
- e Etiquette énergétique

3 Préparation

3.1 Préparation du lieu d'installation

3.1.1 Exigences du site d'installation pour l'unité extérieure

Prenez en compte les directives en matière d'espacement. Reportez-vous au chapitre "Caractéristiques techniques" et aux chiffres à l'intérieur du couvercle avant.



INFORMATIONS

Le niveau de pression sonore est inférieur à 70 dBA.

L'unité extérieure est conçue pour être installée à l'extérieur uniquement et pour des températures ambiantes comprises:

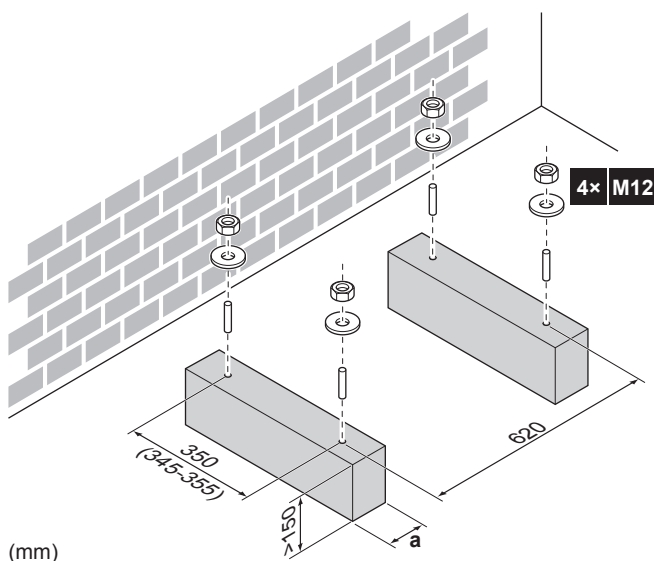
Modèle	Refroidissement	Chauffage
RZQG	-15~50°C	-20~15,5°C
RZQSG	-15~46°C	-15~15,5°C

4 Installation

4.1 Montage de l'unité extérieure

4.1.1 Pour fournir la structure de l'installation

Préparez 4 jeux de boulons d'ancrage, écrous et rondelles (non fournis) comme suit:

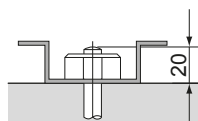


a Veillez à ne pas couvrir les trous de purge de la plaque de fond de l'unité.



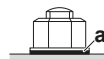
INFORMATIONS

La partie saillante des boulons ne devrait pas dépasser 20 mm.

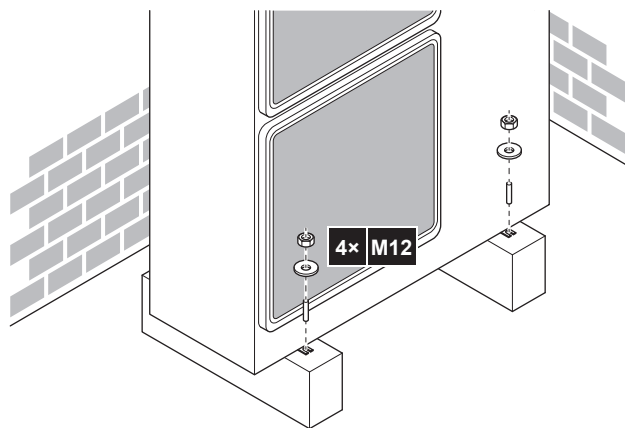


REMARQUE

Fixez l'unité extérieure aux boulons de fondation à l'aide des écrous avec des rondelles en résine (a). Si le revêtement sur la zone de fixation est rayé, le métal rouillera facilement.



4.1.2 Installation de l'unité extérieure



4.1.3 Pour fournir le drainage

Veillez à ce que l'eau de condensation puisse être évacuée correctement.



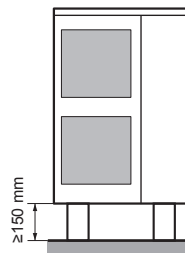
INFORMATIONS

Si nécessaire, vous pouvez utiliser un kit de bouchon de vidange (non fourni) pour éviter que l'eau de drainage ne coule.

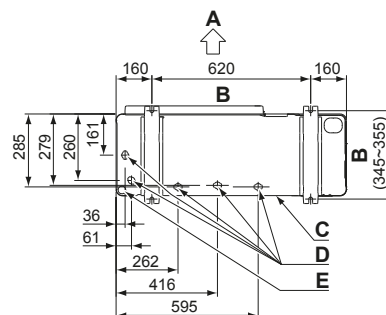


REMARQUE

Si les trous de purge de l'unité extérieure sont couverts par un socle de montage ou par la surface du sol, relevez l'unité de manière à assurer un espace libre de plus de 150 mm sous l'unité extérieure.



Orifices de drainage (dimensions en mm)



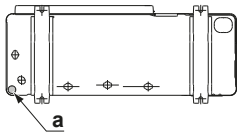
- A Côté décharge
- B Distance entre les points d'ancrage
- C Bâti inférieur
- D Orifices de drainage
- E Trou à enfoncer pour la neige

4 Installation

Neige

Dans les régions exposées aux averses de neige, de la neige peut s'accumuler et geler entre l'échangeur thermique et la plaque externe. Cela peut diminuer l'efficacité de fonctionnement. Pour éviter cela, procédez comme suit:

- 1 Enlevez le trou à enfoncer (a) en tapotant sur les points de fixation à l'aide d'un tournevis à tête plate et d'un marteau.

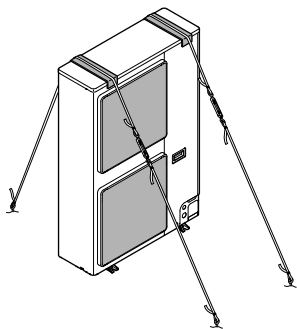


- 2 Éliminez les bavures et peignez les bords et les zones autour des bords à l'aide de la peinture de réparation pour éviter la formation de rouille.

4.1.4 Protection de l'unité extérieure contre les chutes

Si l'unité est installée dans un lieu où des vents forts peuvent la faire basculer, prenez les mesures suivantes:

- 1 Préparez 2 câbles comme indiqué sur l'illustration suivante (à fournir).
- 2 Placez les 2 câbles sur l'unité extérieure.
- 3 Insérez une feuille en caoutchouc entre les câbles et l'unité extérieure de manière à ce que les câbles ne rayent pas la peinture (à fournir).
- 4 Fixez les extrémités des câbles et serrez-les.



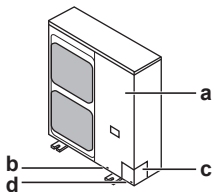
4.2 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant



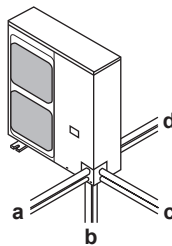
DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

4.2.1 Raccordement du tuyau de réfrigérant à l'unité extérieure

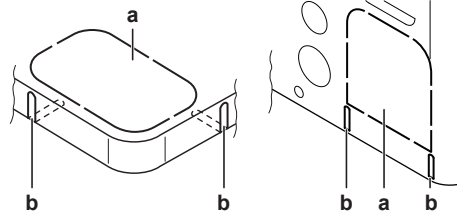
- 1 Procédez comme suit:
 - Retirez le couvercle de service (a) avec la vis (b).
 - Retirez la plaque d'entrée de canalisation (c) avec la vis (d).



- 2 Choisissez un trajet pour la tuyauterie (a, b, c ou d).



INFORMATIONS



- Enlevez le trou à enfoncer (a) dans la plaque du fond ou la plaque de couvercle en tapotant sur les points de fixation à l'aide d'un tournevis à tête plate et d'un marteau.
- En option, découpez les fentes (b) avec une scie à métaux.



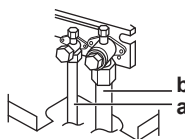
REMARQUE

Précautions lors de la réalisation des trous à défoncer:

- Évitez d'endommager le boîtier et la tuyauterie sous-jacente.
- Après avoir réalisé les trous à défoncer, nous recommandons d'éliminer les bavures et de peindre les bords et les zones autour des bords à l'aide de la peinture de réparation pour éviter la formation de rouille.
- Lors du passage du câblage électrique à travers les trous à enfoncer, entourez le câble de bande de protection pour éviter tout dégât.

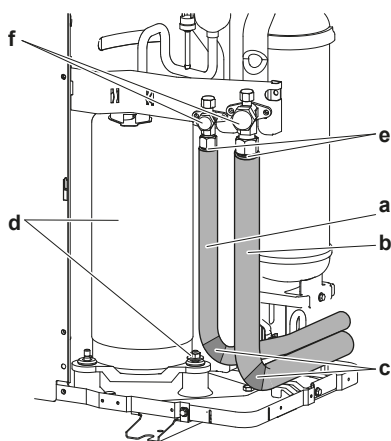
- 3 Procédez comme suit:

- Branchez le tuyau de liquide (a) à la vanne d'arrêt de liquide.
- Branchez le tuyau de gaz (b) à la vanne d'arrêt de gaz.



- 4 Procédez comme suit:

- Isolez le tuyau de liquide (a) et le tuyau de gaz (b).
- Entourez les coudes d'isolant thermique, puis couvrez-le de bande de vinyle (c).
- Assurez-vous que le tuyau non fourni ne touche pas de composants du compresseur (d).
- Scellez les extrémités de l'isolation (produit d'étanchéité, etc.) (e).



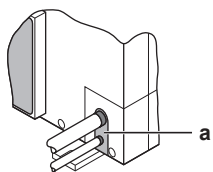
- 5 Si l'unité extérieure est installée au-dessus de l'unité intérieure, couvrez les vannes d'arrêt (f, voir ci-dessus) avec le matériau d'étanchéité pour éviter l'eau condensée sur les vannes d'arrêt se déplace vers l'unité intérieure.



REMARQUE

Toute tuyauterie exposée est susceptible de provoquer de la condensation.

- 6 Refixez le couvercle de service et la plaque d'entrée de tuyauterie.
7 Scellez tous les trous (exemple: a) pour éviter la neige et les petits animaux d'entrer dans le système.



AVERTISSEMENT

Prenez des mesures adaptées afin que l'unité ne puisse pas être utilisée comme abri par les petits animaux. Les petits animaux qui entrent en contact avec des pièces électriques peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie.



REMARQUE

Veillez à ouvrir les vannes d'arrêt après l'installation de la tuyauterie de réfrigérant et avoir effectué le séchage à sec. Faire fonctionner le système avec les vannes d'arrêt fermées peut casser le compresseur.

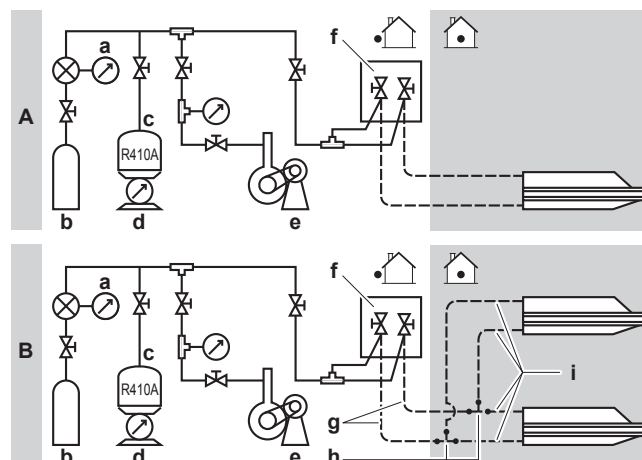
4.2.2 Pour déterminer si des pièges à huile sont requis

Si de l'huile retourne dans le compresseur de l'unité extérieure, cela peut provoquer une compression de liquide ou une détérioration du retour d'huile. Les pièges à huile dans la tuyauterie de gaz montante peuvent empêcher cela.

Si	Alors
Si l'unité intérieure est positionnée plus haut que l'unité extérieure	Installez un piège à huile tous les 10 m (différence de hauteur). a Tuyauterie de gaz montante avec piège à huile b Tuyauterie liquide
Si l'unité extérieure est positionnée plus haut que l'unité intérieure	Les pièges à huile ne sont PAS requis.

4.3 Vérification de la tuyauterie de réfrigérant

4.3.1 Contrôle du tuyau de réfrigérant: Configuration



- A Configuration en cas de paire
- B Configuration en cas de jumelage
- a Manomètre
- b Azote
- c Réfrigérant
- d Bascule
- e Pompe à vide
- f Vanne d'arrêt
- g Tuyau principal
- h Kit d'embranchement de réfrigérant
- i Ramification de tuyau

4.3.2 Recherche de fuites



REMARQUE

Ne dépassez PAS la pression de service maximale autorisée pour l'unité (voir "PS High" sur la plaque signalétique de l'unité).

4 Installation

REMARQUE

Veillez à utiliser une solution de détection de bulles recommandée par le revendeur. N'utilisez pas d'eau savonneuse qui risque de provoquer des fissures des écrous évasés (l'eau savonneuse peut contenir du sel qui absorbe l'humidité qui se mettra à geler lorsque le tuyau refroidit) et/ou d'entraîner la corrosion des raccords évasés (l'eau savonneuse peut contenir de l'ammoniaque qui provoque un effet corrosif entre l'écrou évasé en laiton et l'évasement en cuivre).

- 1 Chargez le système avec de l'azote jusqu'à une pression de jauge d'au moins 200 kPa (2 bar). Une pression de 3000 kPa (30 bar) est recommandée pour détecter les petites fuites.
- 2 Vérifiez l'étanchéité en appliquant une solution de détection de bulles sur tous les raccords.
- 3 Purgez entièrement l'azote.

4.3.3 Procédure de séchage sous vide

REMARQUE

- Raccordez la pompe à vide à la fois à l'orifice de service de la vanne d'arrêt de gaz et à la vanne d'arrêt de liquide afin d'augmenter le rendement.
- Assurez-vous que la vanne d'arrêt de gaz et la vanne d'arrêt de liquide sont bien fermés avant d'effectuer le test de fuite ou le séchage à vide.

- 1 Mettez le système sous vide jusqu'à ce que la pression indiquée par le manifold soit de $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 2 Laissez le système pendant 4 à 5 minutes et vérifiez la pression:

Si la pression...	Alors...
Ne change pas	Il n'y a pas d'humidité dans le système. La procédure est terminée.
Augmente	Il y a de l'humidité dans le système. Passez à l'étape suivante.

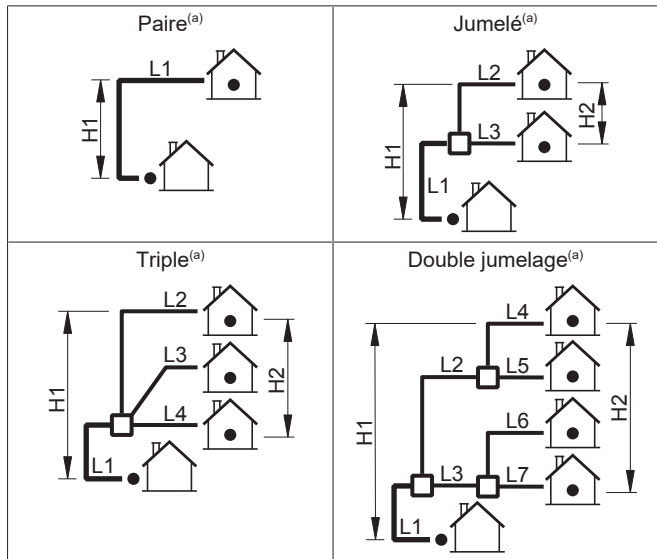
- 3 Mettez le système sous vide pendant au moins 2 heures, à l'aide d'une pression de $-0,1$ MPa (-1 bar) sur le manifold.
- 4 Une fois la pompe DÉSACTIVÉE, vérifiez la pression pendant au moins 1 heure.
- 5 Si vous n'atteignez PAS le vide cible ou si vous ne POUVEZ PAS maintenir le vide pendant 1 heure, procédez comme suit:
 - Vérifiez de nouveau l'étanchéité.
 - Procédez de nouveau au séchage à vide.

REMARQUE

Veillez à ouvrir les vannes d'arrêt après l'installation de la tuyauterie de réfrigérant et avoir effectué le séchage à sec. Faire fonctionner le système avec les vannes d'arrêt fermées peut casser le compresseur.

4.4 Charge du réfrigérant

4.4.1 Définitions: L1~L7, H1, H2



(a) Partez du principe que la plus longue conduite de l'illustration correspond effectivement au tuyau le plus long et que l'unité la plus haute de l'illustration correspond effectivement à l'unité la plus haute.

- L1 Tuyau principal
- L2~L7 Ramification de tuyau
- H1 Différence de hauteur entre l'unité intérieure la plus haute et l'unité extérieure
- H2 Différence de hauteur entre l'unité intérieure la plus haute et l'unité intérieure la plus basse
- Kit d'embranchement de réfrigérant

4.4.2 Détermination de la quantité de réfrigérant complémentaire

Pour déterminer si l'ajout de réfrigérant supplémentaire est nécessaire

Si	Alors
$(L1+L2+L3+L4+L5+L6+L7) \leq$ longueur sans charge Longueur sans charge= • 10 m (minoration) • 30 m (standard) • 15 m (majoration)	Vous ne devez pas ajouter de réfrigérant supplémentaire.
$(L1+L2+L3+L4+L5+L6+L7) >$ longueur sans charge	Vous devez ajouter du réfrigérant supplémentaire. Pour les entretiens suivants, entourez la quantité sélectionnée dans les tableaux ci-dessous

INFORMATIONS

La longueur de tuyau correspond à la longueur dans un sens du tuyau de liquide.

Pour déterminer la quantité de réfrigérant supplémentaire (R en kg) (en cas de paire)

	L1 (m)			
L1 (standard):	30~40 m	40~50 m	50~60 m ^(a)	60~75 m ^(a)
L1 (majoration):	15~20 m	20~25 m	25~30 m ^(a)	30~35 m ^(a)
R:	0,5 kg	1,0 kg	1,5 kg	2,0 kg

(a) Uniquement pour le modèle RZQG100~140.

Pour déterminer la quantité de réfrigérant supplémentaire (R en kg) (en cas de jumelé, triple et double jumelage)

1 Déterminer G1 et G2.

G1 (m)	Longueur totale de <x> tuyau liquide x=Ø9,5 mm (standard) x=Ø12,7 mm (majoration)
G2 (m)	Longueur totale de la tuyauterie liquide de Ø6,4 mm

2 Déterminer R1 et R2.

Si	Alors
G1>30 m ^(a)	Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer R1 (longueur =G1-30 m) ^(a) et R2 (longueur =G2).
G1≤30 m ^(a) (et G1+G2>30 m) ^(a)	R1=0,0 kg. Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer R2 (longueur =G1+G2-30 m) ^(a) .

(a) En cas de majoration: Remplacez 30 m par 15 m.

En cas de taille de tuyau de liquide standard:				
	Longueur			
	0~10 m	10~20 m	20~30 m ^(a)	30~45 m ^(a)
R1:	0,5 kg	1,0 kg	1,5 kg	2,0 kg
R2:	0,3 kg	0,6 kg	0,9 kg	1,2 kg

En cas de majoration de la taille du tuyau de liquide:				
	Longueur			
	0~5 m	5~10 m	10~15 m ^(a)	15~20 m ^(a)
R1, R2:	0,5 kg	1,0 kg	1,5 kg	2,0 kg

(a) Uniquement pour le modèle RZQG100~140.

3 Déterminez la quantité de réfrigérant supplémentaire: R=R1+R2.

Exemples

Configuration	Quantité de réfrigérant supplémentaire (R)
	Cas: Jumelé, taille du tuyau de liquide standard
	1 G1 Total Ø9,5 => G1=35 m G2 Total Ø6,4 => G2=7+5=12 m
	2 Cas: G1>30 m R1 Longueur =G1-30 m=5 m => R1=0,5 kg R2 Longueur =G2=12 m => R2=0,6 kg
3 R R=R1+R2=0,5+0,6=1,1 kg	
	Cas: Triple, taille du tuyau de liquide standard
	1 G1 Total Ø9,5 => G1=5 m G2 Total Ø6,4 => G2=20+17+17=54 m
	2 Cas: G1≤30 m (et G1+G2>30 m) R1 R1=0,0 kg R2 Longueur =G1+G2-30 m=5+54-30=29 m => R2=0,9 kg
3 R R=R1+R2=0,0+0,9=0,9 kg	

4.4.3 Détermination de la quantité de recharge complète

Pour RZQG uniquement: Lorsque la longueur de la tuyauterie est <5 m, une recharge complète de l'unité est requise.

Pour déterminer la quantité de recharge complète (kg) (en cas de taille de tuyau de liquide standard)

Modèle	Longueur (m) ^(a)						
	5~10 ^(b)	10~20	20~30	30~40	40~50	50~60	60~75
RZQG71	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
RZQG100~140	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0
RZQSG100+125	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
RZQSG140	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	—	—

(a) Longueur = L1 (paire); L1+L2 (jumelé, triple); L1+L2+L4 (double jumelage)
(b) Pour RZQG: 3~10 m

Pour déterminer la quantité de recharge complète (kg) (en cas de majoration de la taille du tuyau de liquide)

Modèle	Longueur (m) ^(a)						
	3~5	5~10	10~15	15~20	20~25	25~30	30~35
RZQG71	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
RZQG100~140	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0
RZQSG100+125	—	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
RZQSG140	—	3,5	4,0	4,5	5,0	—	—

(a) Longueur = L1 (paire); L1+L2 (jumelé, triple); L1+L2+L4 (double jumelage)

Pour déterminer la quantité de recharge complète (kg) (en cas de minoration de la taille du tuyau de liquide)

Modèle	Longueur (m) ^(a)	
	3~5	5~10
RZQG71	1,9	1,9
RZQG100~140	3,0	3,0
RZQSG100+125	—	1,9
RZQSG140	—	3,0

(a) Longueur = L1 (paire); L1+L2 (jumelé, triple); L1+L2+L4 (double jumelage)

4.4.4 Charge du réfrigérant: Configuration

Voir "4.3.1 Contrôle du tuyau de réfrigérant: Configuration" à la page 7.

4.4.5 Chargement de réfrigérant supplémentaire



AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement du réfrigérant R410A. D'autres substances peuvent entraîner des explosions et des accidents.
- Le R410A contient des gaz à effet de serre fluorés. Son potentiel de réchauffement global (GWP) est de 2087,5. NE laissez PAS ces gaz s'échapper dans l'atmosphère.
- Lorsque vous chargez du réfrigérant, utilisez toujours des gants de protection et des lunettes de sécurité.

Condition requise: Avant de charger du réfrigérant, assurez-vous que le tuyau de réfrigérant est connecté et vérifié (test de fuite et séchage à vide).

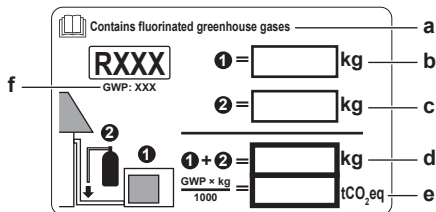
- Raccordez le cylindre de réfrigérant à l'orifice de service de la vanne d'arrêt de gaz et à l'orifice de service de la vanne d'arrêt de liquide.
- Chargez la quantité de réfrigérant supplémentaire.

4 Installation

3 Ouvrez les vannes d'arrêt.

4.4.6 Mise en place de l'étiquette concernant les gaz fluorés à effet de serre

1 Remplissez l'étiquette comme suit:



- Si une étiquette de gaz à effet de serre fluorée multilingue est livrée avec l'unité (voir accessoires), décollez la languette appropriée et collez-la par-dessus **a**.
- Charge de réfrigérant en usine: reportez-vous à la plaque signalétique de l'unité
- Quantité de réfrigérant supplémentaire chargée
- Charge de réfrigérant totale
- Quantité de gaz à effet de serre fluorés** de la charge totale de réfrigérant exprimées en tonnes d'équivalent CO₂.
- GWP = Potentiel de réchauffement global



REMARQUE

La législation applicable aux **gaz à effet de serre fluorés** exige que la charge de réfrigérant de l'unité soit indiquée à la fois en poids et en équivalent CO₂.

Formule pour calculer la quantité de tonnes d'équivalent CO₂: Valeur PRG du réfrigérant × charge de réfrigérant totale [en kg] / 1000

Utilisez la valeur PRG mentionnée sur l'étiquette de la charge de réfrigérant. Ce PRG est basé sur la législation actuelle sur les gaz à effet de serre fluorés. Le PRG mentionné dans le manuel est peut-être dépassé.

2 Apposez l'étiquette sur l'intérieur de l'unité extérieure. Il y a un endroit réservé à cet effet sur l'étiquette du schéma de câblage.

4.5 Raccordement du câblage électrique



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

4.5.2 Spécifications des composants de câblage standard

Composant		RZQG						RZQSG				
		V1			Y1			V1		Y1		
		71	100	125+140	71	100	125+140	100	125+140	100	125	140
Câble d'alimentation	MCA ^(a)	20,6 A	32,0 A	33,5 A	14,0 A	21,0 A	22,5 A	32,0 A	33,5 A	17,7 A	19,2 A	22,5 A
	Tension	230 V			400 V			230 V		400 V		
	Phase	1~			3N~			1~		3N~		
	Fréquence	50 Hz										
	Taille des câbles	Doivent se conformer à la législation en vigueur										
Câbles d'interconnexion		Section de câble minimale de 2,5 mm ² et applicable pour le 230 V										
Fusible de remplacement recommandé		25 A	40 A		16 A	25 A		40 A		20 A		25 A
Disjoncteur de fuite à la terre		Doivent se conformer à la législation en vigueur										

(a) MCA=Ampérage de circuit minimal. Les valeurs énumérées sont des valeurs maximales (voir données électriques de la combinaison avec les unités intérieures pour connaître les valeurs exactes).



AVERTISSEMENT

Utilisez **TOUJOURS** un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.



ATTENTION

Lors de l'utilisation des unités dans des applications avec des réglages de température d'alarme, nous vous recommandons de prévoir un retard de 10 minutes pour signaler tout dépassement de la température d'alarme. L'unité peut s'arrêter quelques minutes lors du fonctionnement normal pour "le dégivrage" ou "l'arrêt du thermostat".

4.5.1 À propos de la conformité électrique

RZQ(S)G_V1 + RZQSG100+125_Y1

Équipement conforme à la norme EN/IEC 61000-3-12 (norme technique européenne/internationale définissant les seuils pour les courants harmoniques produits par les équipements raccordés à des systèmes basse tension publics, avec un courant d'entrée de >16 A et ≤75 A par phase).

RZQG100~140_Y1 + RZQSG140_Y1

Équipement satisfaisant à:

- EN/IEC 61000-3-12 pour autant que l'impédance de court-circuit S_{sc} soit supérieure ou égale à la valeur S_{sc} minimale au point d'interface entre l'alimentation de l'utilisateur et le réseau public.
- EN/IEC 61000-3-12 = Norme technique européenne/internationale fixant les limites des courants harmoniques produits par l'équipement raccordé aux systèmes basse tension publics avec une entrée de courant de >16 A et ≤75 A par phase.
- L'installateur ou l'utilisateur de l'équipement a la responsabilité – éventuellement en consultant l'opérateur du réseau de distribution – de veiller à ce que l'équipement soit uniquement raccordé à l'alimentation avec un courant de court-circuit S_{sc} supérieur ou égal à la valeur minimale S_{sc} .

Modèle	Valeur S_{sc} minimale
RZQG100~140_Y1 + RZQSG140_Y1	1170 kVA ^(a)

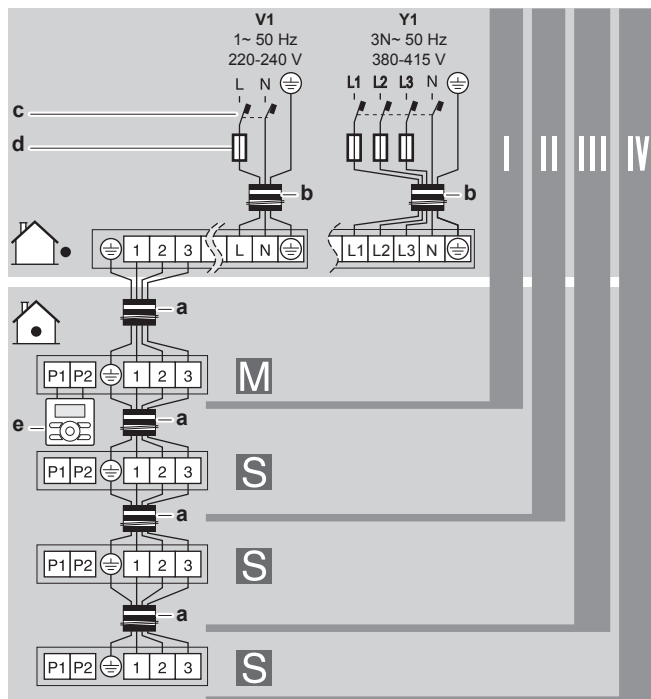
(a) Il s'agit de la valeur la plus sévère. Pour des données de produit spécifiques, voir les manuels de données.

4.5.3 Raccordement du câblage électrique sur l'unité extérieure

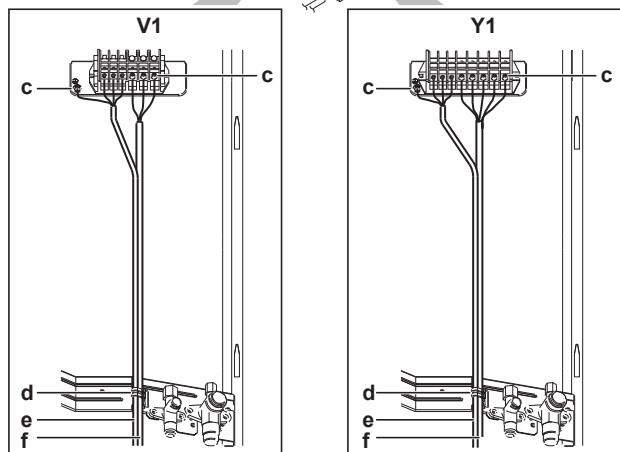
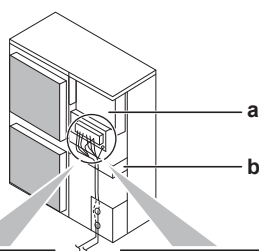
REMARQUE

- Respectez le schéma de câblage électrique (fourni avec l'unité, situé à l'intérieur du couvercle de service).
- Assurez-vous que le câblage électrique ne gêne PAS la remise en place correcte du couvercle d'entretien.

- Retirez le couvercle d'entretien.
- Raccordez les câbles d'interconnexion et l'alimentation électrique comme suit:



- I, II, III, IV Paire, jumelé, triple, double jumelage
- M, S Maître, esclave
- a Câbles d'interconnexion
- b Câble d'alimentation
- c Disjoncteur de protection contre les fuites à la terre
- d Fusible
- e Interface utilisateur



- a Coffret électrique
- b Plaque de fixation de la vanne d'arrêt
- c Terre
- d Attache-câble
- e Câble d'interconnexion
- f Câble d'alimentation

- Fixez les câbles (alimentation électrique et câble d'interconnexion) avec un attache-câble à la plaque de fixation de la vanne d'arrêt et acheminez le câblage conformément à l'illustration ci-dessus.
- Choisissez un trou à enfoncer et faites le trou en tapotant sur les points de fixation à l'aide d'un tournevis à tête plate et d'un marteau.
- Acheminez le câblage à travers le cadre et branchez le câblage au cadre au niveau du trou à enfoncer.

<p>Cheminement à travers le cadre</p>	<p>Choisissez l'une des 3 possibilités:</p> <p>a Câble d'alimentation de la borne b Câble d'interconnexion</p>
<p>Connexion au cadre</p>	<p>Si des câbles partent de l'unité, un manchon de protection des conduites (insertions PG) peut être inséré au niveau du trou à défoncer.</p> <p>Si vous n'utilisez pas de conduite de fils, veillez à protéger les fils avec des tubes en vinyle de manière à ce que le bord du trou à défoncer ne coupe pas les fils.</p> <p>A Intérieur de l'unité extérieure B Extérieur de l'unité extérieure a Fil b Douille c Écrou d Cadre e Flexible</p>

REMARQUE

Précautions lors de la réalisation des trous à défoncer:

- Évitez d'endommager le boîtier et la tuyauterie sous-jacente.
- Après avoir réalisé les trous à défoncer, nous recommandons d'éliminer les bavures et de peindre les bords et les zones autour des bords à l'aide de la peinture de réparation pour éviter la formation de rouille.
- Lors du passage du câblage électrique à travers les trous à enfoncer, entourez le câble de bande de protection pour éviter tout dégât.

- Remontez le couvercle d'entretien.

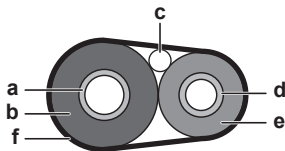
5 Mise en service

- 7 Branchez un disjoncteur de fuite à la terre et un fusible sur la ligne d'alimentation électrique.

4.6 Finalisation de l'installation de l'unité extérieure

4.6.1 Finalisation de l'installation de l'unité extérieure

- 1 Isolez et installez la tuyauterie de réfrigérant et le câble d'interconnexion comme suit:



- a Tuyau de gaz
b Isolation du tuyau de gaz
c Câble d'interconnexion
d Tuyau de liquide
e Isolation du tuyau de liquide
f Ruban de finition

- 2 Installez le couvercle d'entretien.

4.6.2 Pour vérifier la résistance d'isolation du compresseur



REMARQUE

Si, après l'installation, du réfrigérant s'accumule dans le compresseur, la résistance d'isolation aux pôles peut baisser, mais si elle fait au moins 1 MΩ, alors la machine ne tombera pas en panne.

- Utilisez un mégohmmètre de 500 V pour la mesure de l'isolation.
- N'utilisez pas de mégohmmètre pour les circuits basse tension.

- 1 Mesurez la résistance d'isolation aux pôles.

Si	Alors
≥1 MΩ	La résistance d'isolation est OK. Cette procédure est terminée.
<1 MΩ	La résistance d'isolation n'est pas OK. Passez à l'étape suivante.

- 2 Mettez l'unité sous tension et laissez-la allumée pendant 6 heures.

Résultat: Le compresseur chauffera et tout réfrigérant dans le compresseur s'évaporerà.

- 3 Mesurez la résistance d'isolation à nouveau.

5 Mise en service



REMARQUE

Ne faites JAMAIS fonctionner l'unité sans thermistances et/ou capteurs/contacteurs de pression au risque de brûler le compresseur.

5.1 Liste de contrôle avant la mise en service

Après l'installation de l'unité, vérifiez d'abord les points suivants. Une fois que toutes les vérifications ci-dessous sont effectuées, l'unité DOIT être fermée, et CE N'EST QU'ALORS que l'unité peut être mise sous tension.

<input type="checkbox"/>	Vous avez lu toutes les consignes d'installation, comme indiqué dans le guide de référence de l'installateur .
<input type="checkbox"/>	Les unités intérieures sont correctement montées.
<input type="checkbox"/>	En cas d'utilisation de l'interface utilisateur sans fil: Le panneau de décoration de l'unité intérieure avec récepteur infrarouge est installé.
<input type="checkbox"/>	L' unité extérieure est correctement montée.
<input type="checkbox"/>	Le câblage sur place suivant a été effectué conformément au présent document et à la législation applicable: <ul style="list-style-type: none"> Entre le panneau d'alimentation local et l'unité extérieure Entre l'unité extérieure et l'unité intérieure (maître) Entre les unités intérieures
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de phases manquantes ni de phases inversées .
<input type="checkbox"/>	Le système est correctement mis à la terre et les bornes de terre sont serrées.
<input type="checkbox"/>	Les fusibles ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et n'ont PAS été contournés.
<input type="checkbox"/>	La tension d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité.
<input type="checkbox"/>	Le coffret électrique ne contient PAS de raccords desserrés ou de composants électriques endommagés.
<input type="checkbox"/>	La résistance d'isolation du compresseur est OK.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de composants endommagés ou de tuyaux coincés à l'intérieur des unités intérieure et extérieure.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de fuites de réfrigérant .
<input type="checkbox"/>	Les tuyaux installés sont de taille correcte et sont correctement isolés.
<input type="checkbox"/>	Les vannes d'arrêt (gaz et liquide) de l'unité extérieure sont complètement ouvertes.

5.2 Essai de fonctionnement

Cette tâche s'applique uniquement lors de l'utilisation de l'interface utilisateur BRC1E52.

- Lors de l'utilisation du modèle BRC1E51, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'interface utilisateur.
- Lors de l'utilisation du modèle BRC1D, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'interface utilisateur.



REMARQUE

N'interrompez pas le test.



INFORMATIONS

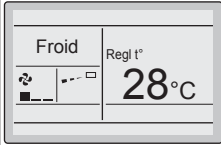


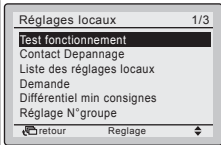

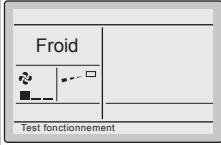

Rétroéclairage. Pour effectuer la mise en/hors fonction sur l'interface utilisateur, le rétroéclairage ne doit pas être allumé. Pour toute autre action, il doit être allumé d'abord. Le rétroéclairage est allumé pendant ±30 secondes lorsque vous appuyez sur une touche.

- 1 Suivez les étapes d'introduction.

#	Action
1	Ouvrez la vanne d'arrêt de liquide et la vanne d'arrêt de gaz en retirant le capuchon et en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec une clé hexagonale jusqu'à l'arrêt.


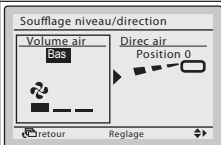

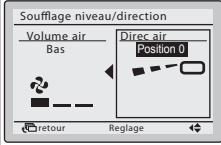
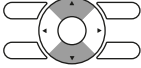
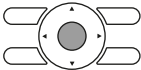
#	Action
2	Fermez le couvercle d'entretien pour éviter tout choc électrique.
3	Afin de protéger le compresseur, branchez l'alimentation au moins 6 heures avant le début du fonctionnement.
4	Sur l'interface utilisateur, réglez l'unité en mode de refroidissement.

2 Lancez le test de fonctionnement.



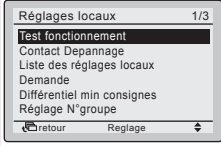

#	Action	Résultat
1	Allez au menu Accueil.	
2	Appuyez au moins 4 secondes. 	Le menu Réglages locaux s'affiche.
3	Sélectionnez Test fonctionnement. 	
4	Appuyez. 	Test fonctionnement s'affiche dans le menu d'accueil. 
5	Appuyez dans les 10 secondes. 	L'essai de fonctionnement commence.

3 Vérifiez le fonctionnement pendant 3 minutes.

4 Vérifiez le fonctionnement du sens du flux d'air.

#	Action	Résultat
1	Appuyez. 	
2	Sélectionnez Position 0. 	
3	Changez la position. 	Si le volet du flux d'air de l'unité intérieure se déplace, le fonctionnement est OK. Sinon, le fonctionnement n'est pas OK.
4	Appuyez. 	Le menu d'accueil s'affiche.

5 Lancez le test de fonctionnement.

#	Action	Résultat
1	Appuyez au moins 4 secondes. 	Le menu Réglages locaux s'affiche.
2	Sélectionnez Test fonctionnement. 	
3	Appuyez. 	L'unité retourne au fonctionnement normal, et le menu d'accueil s'affiche.

5.3 Codes d'erreur lors de la réalisation d'un essai de marche

Si l'installation de l'unité extérieure n'a PAS été faite correctement, les codes d'erreur suivants peuvent s'afficher sur l'interface utilisateur:

Code d'erreur	Cause possible
Rien d'affiché (la température réglée actuellement n'est pas affichée)	<ul style="list-style-type: none"> Le câblage est débranché ou il y a une erreur de câblage (entre l'alimentation électrique et l'unité extérieure, entre l'unité extérieure et les unités intérieures, entre l'unité intérieure et l'interface utilisateur). Le fusible de la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure a grillé.
E3, E4 ou L8	<ul style="list-style-type: none"> Les vannes d'arrêt sont fermées. L'entrée d'air ou la sortie d'air est bloquée.
E7	Il y a une phase manquante dans le cas d'unités à alimentation triphasée. Note: L'opération sera impossible. Coupez l'alimentation, revérifiez le câblage et commutuez la position de deux des trois fils électriques.
L4	L'entrée d'air ou la sortie d'air est bloquée.
U0	Les vannes d'arrêt sont fermées.
U2	<ul style="list-style-type: none"> Il y a un déséquilibre de tension. Il y a une phase manquante dans le cas d'unités à alimentation triphasée. Note: L'opération sera impossible. Coupez l'alimentation, revérifiez le câblage et commutuez la position de deux des trois fils électriques.
U4 ou UF	Le câble d'embranchement entre unités n'est pas correct.
UA	Les unités extérieure et intérieure ne sont pas compatibles.

6 Mise au rebut



REMARQUE

- Le détecteur de protection de phase inversée ne fonctionne que quand le produit est amorcé. Par conséquent, la détection de phase inversée n'est pas effectuée pendant le fonctionnement normal du produit.
 - Le détecteur de protection de phase inversée est conçu pour arrêter le produit en cas d'anomalies lorsque le produit a démarré.
 - Remplacez 2 des 3 phases (L1, L2 et L3) en cas d'anomalie de la protection de phase inversée.
-

5.4 Réglages dédiés sur place pour le refroidissement technique

Au cas où le système est utilisé pour le refroidissement technique, veuillez appliquer les réglages suivants du contrôleur à distance:

Note: Le refroidissement technique n'est offert que pour la série Smart (RZQG).

Réglage sur place	Description
16(26)–02–03	Reportez-vous au manuel d'utilisation du contrôleur à distance pour la méthode de réglage sur place.
16(26)–07–02 (Uniquement pour RZQG_V1)	
13(23)–00–03	

6 Mise au rebut



REMARQUE

NE TENTEZ PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être conformes à la législation en vigueur. Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état.

7 Données techniques

Un **sous-ensemble** des dernières données techniques est disponible sur le site web régional de Daikin (accessible au public). L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

7.1 Espace de service: Unité extérieure

Côté aspiration	Dans les illustrations ci-dessous, l'espace de service côté aspiration repose sur un fonctionnement de 35°C BS et de refroidissement. Prévoyez plus d'espace dans les cas suivants: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Lorsque la température du côté aspiration dépasse régulièrement cette température. ▪ Lorsque la charge thermique des unités extérieures est censée dépasser régulièrement la capacité de fonctionnement maximale.
Côté décharge	Tenez compte du travail de tuyauterie de réfrigérant lors du positionnement des unités. Si votre configuration ne correspond à aucune des configurations ci-dessous, contactez votre distributeur.

Unité simple () | Rangée simple d'unités ()

Reportez-vous à l'illustration 1 à l'intérieur du couvercle avant.

- A,B,C,D** Obstacles (murs/plaques déflectrices)
E Obstacle (toit)
a,b,c,d,e Espace de service minimum entre l'unité et les obstacles A, B, C, D et E
e_B Distance maximale entre l'unité et le bord de l'obstacle B, dans le sens de l'obstacle B
e_D Distance maximale entre l'unité et le bord de l'obstacle E, dans le sens de l'obstacle D
H_U Hauteur de l'unité
H_B,H_D Hauteur des obstacles B et D
1 Etanchéifiez le bas du cadre d'installation pour éviter à l'aide déchargé de retourner vers le côté aspiration par le bas de l'unité.
2 Un maximum de deux unités peut être installé.
 Ⓝ Non permis

Rangées multiples d'unités ()

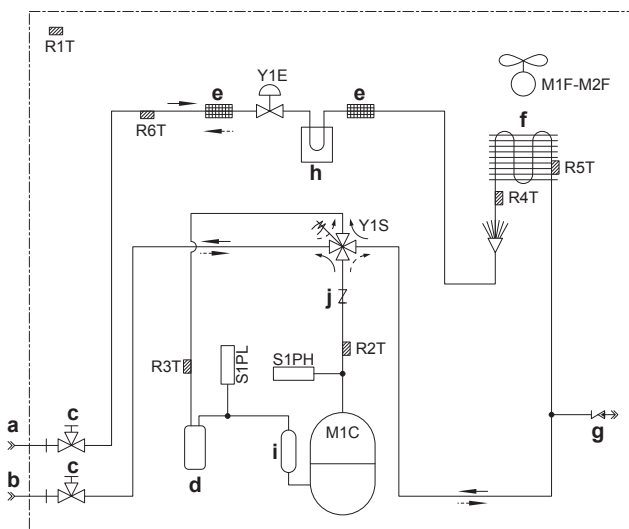
Reportez-vous à l'illustration 2 à l'intérieur du couvercle avant.

Unités empilées (max. 2 niveaux)()

Reportez-vous à l'illustration 3 à l'intérieur du couvercle avant.

- A1=>A2** (A1) S'il y a danger de fuite de drainage et de gel entre les unités supérieure et inférieure...
 (A2) Alors, installez un toit entre les unités supérieure et inférieure. Installez l'unité supérieure suffisamment haut au-dessus de l'unité inférieure pour empêcher l'accumulation de glace sur la plaque inférieure de l'unité supérieure.
B1=>B2 (B1) S'il n'y a pas de danger de fuite de drainage et de gel entre les unités supérieure et inférieure...
 (B2) Alors, il n'est pas nécessaire d'installer un toit, mais colmatez le creux entre les unités supérieure et inférieure pour éviter à l'air déchargé de retourner vers le côté aspiration via le bas de l'unité.

7.2 Schéma de tuyauterie: unité extérieure



- a Tuyauterie non fournie (liquide: Ø9,5 évaseement)
- b Tuyauterie non fournie (gaz: Ø15,9 évaseement)
- c Vanne d'arrêt (avec orifice d'entretien de 5/16")
- d Accumulateur
- e Filtre
- f Echangeur thermique
- g Orifice d'entretien interne de 5/16"
- h Refroidissement du coffret électrique (uniquement pour RZQ(S)G_V1)
- i Accumulateur du compresseur
- j Clapet anti-retour (uniquement pour RZQG71, RZQSG100 et RZQSG125)
- M1C Moteur (compresseur)
- M1F-M2F Moteur (ventilateur supérieur et inférieur)
- R1T Thermistance (air)
- R2T Thermistance (décharge)
- R3T Thermistance (aspiration)
- R4T Thermistance (échangeur de chaleur)
- R5T Thermistance (centre de l'échangeur de chaleur)
- R6T Thermistance (liquide)
- S1PH Pressostat haute pression
- S1PL Pressostat basse pression (uniquement pour RZQ(S)G_V1)
- Y1E Vanne d'expansion électronique
- Y1S Electrovanne (souple 4 voies)
- Chauffage
- ⇐ Rafraîchissement

7 Données techniques

7.3 Schéma de câblage: unité extérieure

Le schéma de câblage électrique est fourni avec l'unité, situé à l'intérieur du couvercle d'entretien.

Remarques concernant RZQ(S)G_V1:

- 1 Symboles (voir légende).
- 2 Couleurs (voir légende).
- 3 Ce schéma de câblage s'applique uniquement à l'unité extérieure.
- 4 Reportez-vous à l'autocollant du schéma de câblage (à l'arrière du couvercle d'entretien) pour savoir comment utiliser les commutateurs BS1~BS4 et DS1.
- 5 Lors du fonctionnement, ne court-circuitez pas les dispositifs de protection S1PH et S1PL.
- 6 Reportez-vous au manuel d'entretien pour les instructions concernant le réglage des sélecteurs (DS1). Le réglage d'usine de tous les sélecteurs est OFF.
- 7 Reportez-vous au tableau de combinaisons et au manuel d'options pour savoir comment brancher le câblage à X6A, X28A et X77A.

Remarques concernant RZQ(S)G_Y1:

- 1 Ce schéma de câblage s'applique uniquement à l'unité extérieure.
- 2 Reportez-vous au tableau de combinaisons et au manuel d'options pour savoir comment brancher le câblage à X6A, X28A et X77A.
- 3 Reportez-vous à l'autocollant du schéma de câblage (à l'arrière du couvercle d'entretien) pour savoir comment utiliser les commutateurs BS1~BS4 et DS1.
- 4 Lors du fonctionnement, ne court-circuitez pas le dispositif de protection S1PH.
- 5 Reportez-vous au manuel d'entretien pour les instructions concernant le réglage des sélecteurs (DS1). Le réglage d'usine de tous les sélecteurs est OFF.
- 6 Uniquement pour la classe 71.






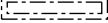
Légende pour les schémas de câblage:

A1P~A2P	Carte de circuits imprimés
BS1~BS4	Bouton-poussoir
C1~C3	Condensateur
DS1	Microcommutateur
E1H	Chauffage de la plaque de fond (option)
F1U~F8U (RZQG71_V1 + RZQSG100_V1)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ F1U, F2U: Fusible ▪ F6U: Fusible (T 3,15 A / 250 V) ▪ F7U, F8U: Fusible (F 1,0 A / 250 V)
F1U~F8U (RZQG100~140_V1 + RZQSG125+140_V1)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ F1U~F4U: Fusible ▪ F6U: Fusible (T 5,0 A / 250 V) ▪ F7U, F8U: Fusible (F 1,0 A / 250 V)
F1U~F8U (RZQ(S)G_Y1)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ F1U, F2U: Fusible (31,5 A / 250 V) ▪ F1U (A2P): Fusible (T 5,0 A / 250 V) ▪ F3U~F6U: Fusible (T 6,3 A / 250 V) ▪ F7U, F8U: Fusible (F 1,0 A / 250 V)
H1P~H7P	Diode électroluminescente (moniteur d'entretien orange)
HAP	Diode électroluminescente (moniteur d'entretien vert)
K1M, K11M	Contacteur magnétique

K1R (RZQ(S)G_V1)	Relais magnétique (Y1S)
K1R (RZQ(S)G_Y1)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ K1R (A1P): Relais magnétique (Y1S) ▪ K1R (A2P): Relais magnétique
K2R (RZQG71_V1 + RZQSG100_V1)	Relais magnétique
K2R (RZQ(S)G_Y1)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ K2R (A1P): Relais magnétique (E1H option) ▪ K2R (A2P): Relais magnétique
K10R, K13R~K15R	Relais magnétique
K4R	Relais magnétique E1H (option)
L1R~L3R	Réactance
M1C	Moteur (compresseur)
M1F	Moteur (ventilateur supérieur)
M2F	Moteur (ventilateur inférieur)
PS	Alimentation de commutation
Q1DI	Disjoncteur de fuite à la terre (non fourni)
R1~R6	Résistance
R1T	Thermistance (air)
R2T	Thermistance (décharge)
R3T	Thermistance (aspiration)
R4T	Thermistance (échangeur de chaleur)
R5T	Thermistance (centre de l'échangeur de chaleur)
R6T	Thermistance (liquide)
R7T	Thermistance (ailette)
(RZQG100~140_V1 + RZQSG125+140_V1)	
R7T, R8T (RZQG71_V1 + RZQSG100_V1)	Thermistance (Coefficient de température positif)
R10T (RZQ(S)G_Y1)	Thermistance (ailette)
RC	Circuit de récepteur de signal
S1PH	Pressostat de haute pression
S1PL	Pressostat basse pression
TC	Circuit de transmission du signal
V1D~V4D	Diode
V1R	Module d'alimentation IGBT
V2R, V3R	Module diode
V1T~V3T	Transistor bipolaire de grille isolée (IGBT)
X6A	Connecteur (option)
X1M	Barrette de raccordement
Y1E	Vanne d'expansion électronique
Y1S	Electrovanne (soupape 4 voies)
Z1C~Z6C	Filtre antiparasite (âme en ferrite)
Z1F~Z6F	Filtre antiparasite

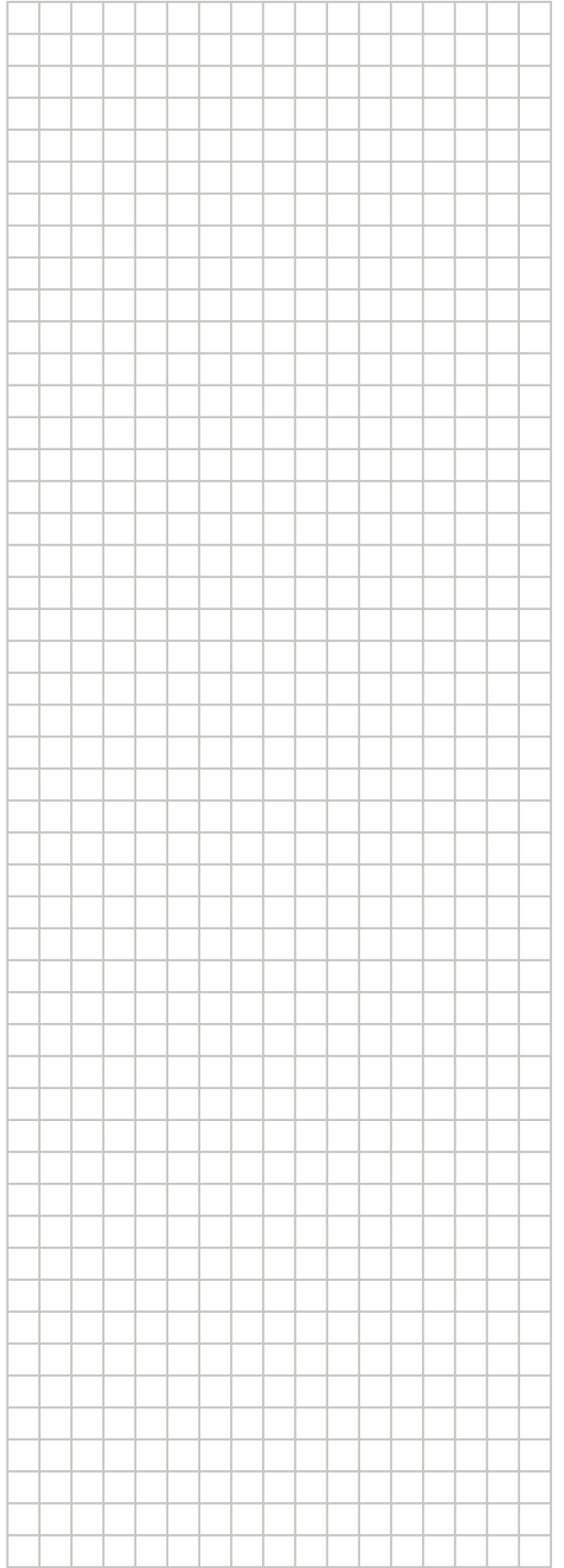
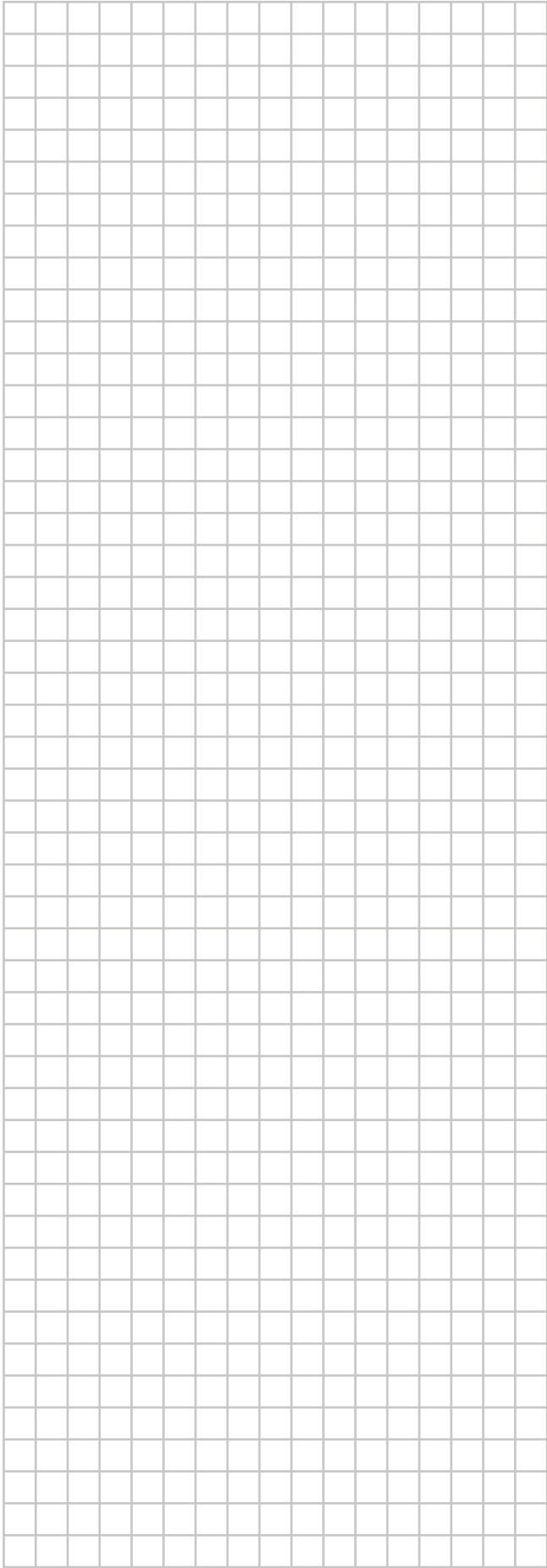
Symboles:

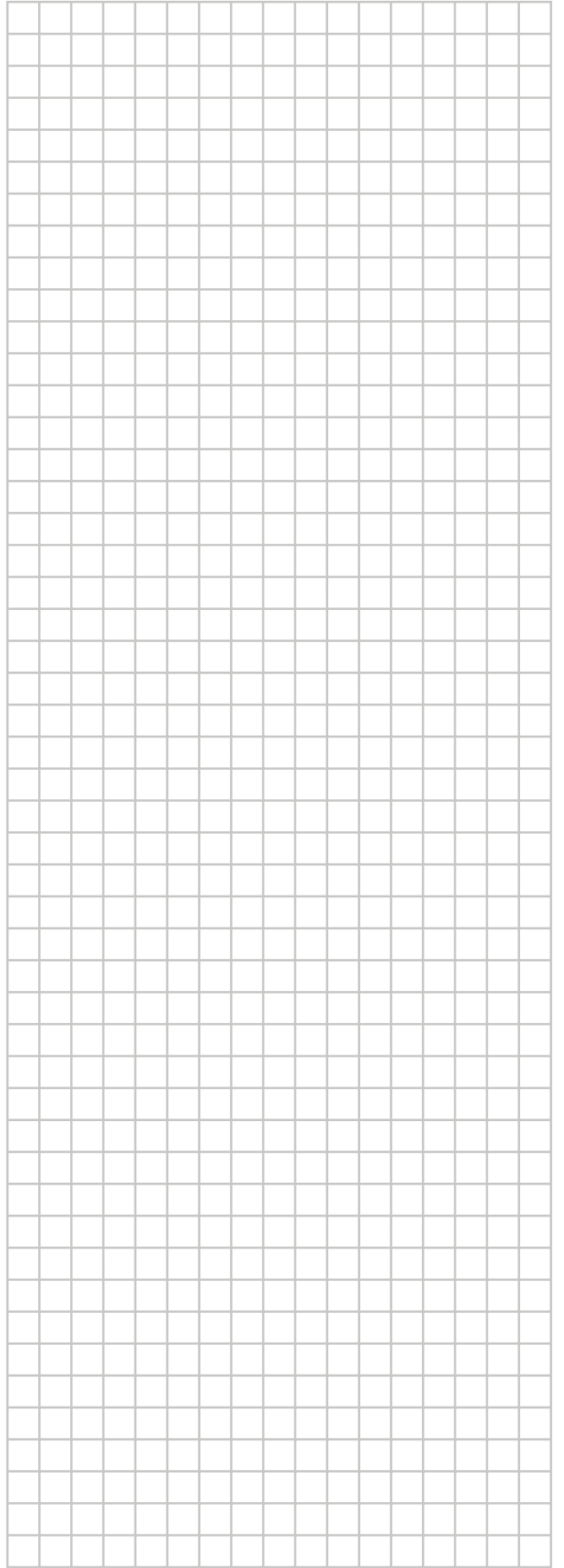
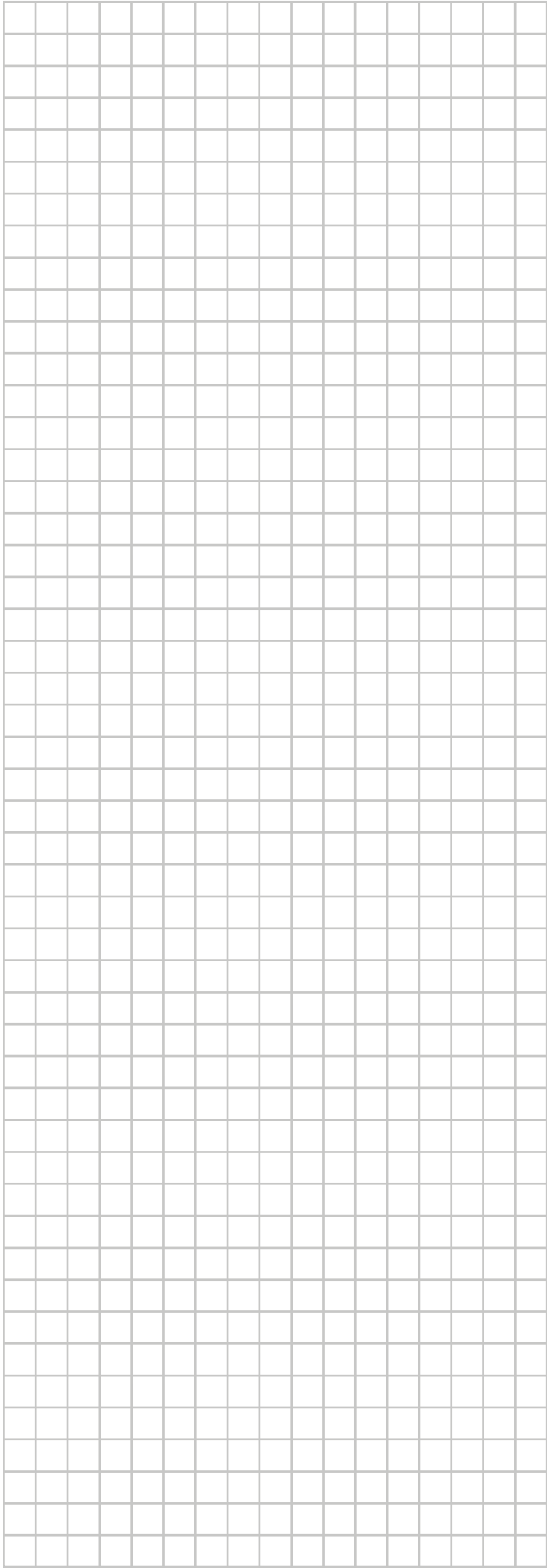
L	Alimenté
N	Neutre
⎓	Câblage sur place
□□□□	Barrette à bornes
⊗	Connecteur

	Connecteur du relais
	Connexion
	Terre de protection
	Terre sans bruit
	Borne
	Option

Couleurs:

BLK	Noir
BLU	Bleu
BRN	Brun
GRN	Vert
ORG	Orange
RED	Rouge
WHT	Blanc
YLW	Jaune





ERC



4P385521-1 C 0000000\$

Copyright 2014 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P385521-1C 2019.04